infantino®

# Transportador Sash®
## Instrucciones del manual del propietario



Visítenos en nuestro sitio web **www.infantino.com** para:

- **Videos de instrucción**
- **Manuales en otros idiomas**
- **Más información del producto**

# ¡IMPORTANTE!
# CONSERVE LAS INSTRUCCIONES PARA UTILIZARLAS EN EL FUTURO.

Lea todas las instrucciones antes de armar y usar este transportador. No seguir todas las instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte del bebé. Conserve las instrucciones y revíselas antes de intentar nuevas posiciones de transporte.

8lbs - 36lbs (3.6kgs - 16.3kgs)



**Hay manuales de instrucciones disponibles en otros idiomas en:**

**www.infantino.com**

Esta caja contiene: 1-Sash® 1-Capucha desprendible

## Advertencias:

### ⚠ ADVERTENCIA: PELIGRO DE CAÍDA

Los niños pequeños pueden caer por una de las aberturas para las piernas. Siga las instrucciones de uso. Use este transportador sólo para niños entre 8 lb (3.6 kg) y 36 lb (16.3 kg). Ajuste las aberturas de las piernas para que se ajusten perfectamente a las piernas del bebé. Al atar las correas de los hombros, mantenga en todo momento una mano en el bebé.

### ⚠ ADVERTENCIA: RIESGO DE ESTRANGULAMIENTO

Posibles lesiones por enredamiento o estrangulamiento. Mantenga el transportador alejado de los niños cuando no esté usándolo.

### ⚠ ADVERTENCIA: RIESGO DE TROPIEZO

Asegúrese de que todas las correas estén atadas de forma segura y libres de las piernas y los pies al caminar. Tenga cuidado para evitar que el extremo de las correas se quede atrapado en escaleras mecánicas, pasillos rodantes o puertas que se cierran.

### ⚠ ADVERTENCIA:

- ¡ALTO! Quienes lo usan por primera vez deben tener la ayuda de otra persona.
- ¡IMPORTANTE! El bebé debe mirar hacia usted hasta que pueda mantener erguida la cabeza sin ayuda.
- Este transportador no está diseñado para ser utilizado en posición de bebé mirando hacia fuera.
- EMPRE compruebe para estar seguro de que todas las hebillas, broches, correas y ajustes estén seguros antes de cada uso.
- NO se incline hacia delante con el bebé en el transportador. NO doble la cintura; doble únicamente las rodillas para asegurarse de que el bebé se mantenga seguro en el transportador.
- Su equilibrio puede verse afectado negativamente por sus movimientos y los de su bebé.
- NO use la "capucha desprendible" si lleva al bebé en la posición de transporte en la espalda.
- Nunca coloque más de un niño en este transportador.
- NO lleve nunca más de un transportador a la vez.
- NUNCA se apoye contra el bebé. SIEMPRE asegúrese de que haya espacio suficiente alrededor del rostro de su bebé para proporcionar una fuente de aire sin obstrucciones.
- NUNCA deje al bebé desatendido en este transportador.
- NO UTILICE EL PRODUCTO EN CASO DE DETECTAR DETERIORO O PROBLEMAS.
- Este producto está sujeto a desgaste al paso del tiempo. Inspecciónelo antes de cada uso.

• NO utilice este transportador como cinturón de seguridad de niños en un vehículo automotor. Este producto no sostendrá adecuadamente a su bebé en caso de un accidente.

• CONSÉRVELO LEJOS del fuego y fuentes de calor.

• Este transportador no es adecuado para usarse durante actividades deportivas.

• NO lo use en duchas, albercas ni ningún entorno acuático.

## Sugerencias útiles:

* El **Sash**® se basa en un estilo de transporte del bebé con siglos de antiguedad que permite la máxima comodidad y flexibilidad. Las muchas maneras de llevar el **Sash**® le permiten personalizarlo para su propio estilo y ajuste.

* **Posición de transporte en el frente -** Su hijo debe mirar hacia usted hasta que pueda mantener la cabeza erguida sin ayuda. En esta posición, puede divertir a su bebé y establecer lazos con él hablando, tocándose, jugando y mirándose a los ojos mientras sigue teniendo libres las manos.

* **Posición de transporte en la cadera -** Una vez que su pequeño pueda sentarse por sí mismo y mantener la cabeza erguida sin ayuda, puede utilizar la opción de llevarlo en la cadera; ésta es una posición popular, natural y cómoda para el niño. Puede ver hacia fuera y también puede ver su cara y acurrucarse con usted.

* **Posición de transporte en la espalda -** Cuando su pequeño pueda sentarse por sí mismo, tiene la opción de llevarlo en la espalda. La posición de transporte en la espalda le permite a su bebé tener lo mejor de ambos mundos - ser llevado por usted y también tener la libertad de ver lo que sucede a su alrededor.

* Es mejor limitar el uso de su transportador a 10-20 minutos hasta que usted y su bebé estén completamente a gusto con él juntos.

* Al usar el Sash® más alto en su pecho (o espalda, en función de la posición de transporte) y más cerca de su cuerpo, se reducirá al mínimo el estrés en la espalda y los hombros.

* ¿Cómo saber si su bebé está a la altura correcta cuando se usa al frente? - Usted debe poder inclinarse ligeramente hacia delante y besar la parte superior de la cabeza de su hijo.

* Mire con frecuencia debajo de la capucha y revise cómo está el bebé. NO use la “capucha desprendible” si lleva al bebé en la posición de “transporte en la espalda”.

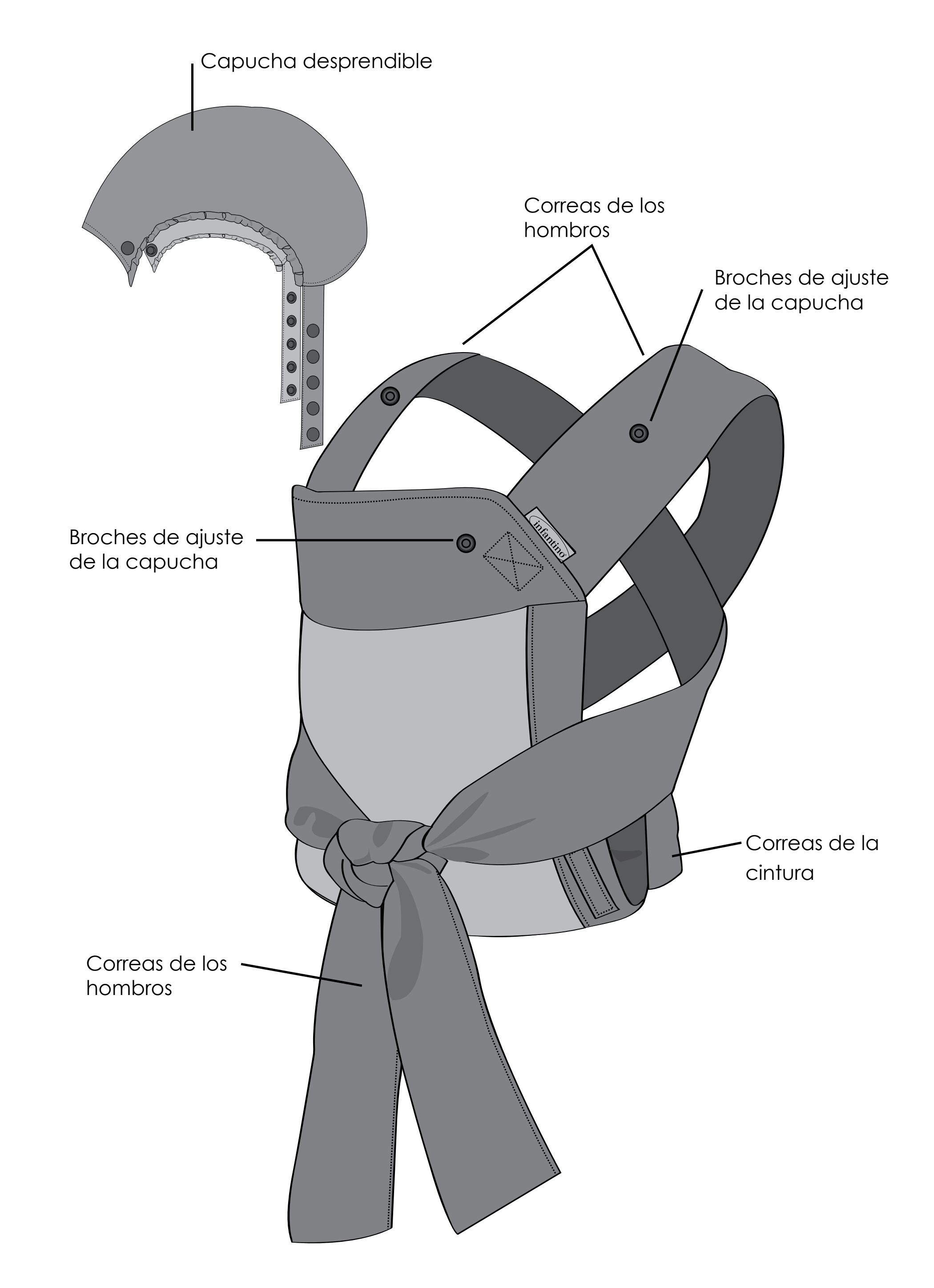
## Instrucciones para el cuidado:

Quite la capucha. Lave a máquina con agua fría, por separado, o recomendamos colocarlo en una bolsa de malla (bolsa de malla no incluido), en ciclo suave y con un detergente ligero. NO use blanqueador. Límpielo con un paño o esponja entre lavados a máquina. Deje que seque escurriendo. NO lo planche.



## Cuerpo del transportador:

Consulte estas partes al leer las instrucciones.



# Instrucciones:

## 1 Uso del transportador para lactantes: Posición mirando hacia dentro

* *¡ALTO! Quienes lo usan por primera vez deben tener la ayuda de otra persona. El bebé siempre debe estar cómodo en las posiciones de transporte. Si el bebé está inquieto, podría ser una indicación de que está mal posicionado. Si esto ocurre, saque al bebé de inmediato y haga ajustes.*
* *¡IMPORTANTE! Mantenga una mano sobre el bebé hasta que todas las correas estén debidamente fijadas.*
* *¡IMPORTANTE! El bebé debe llevarse en esta posición hasta que pueda mantener la cabeza erguida. Este transportador no está diseñado para ser utilizado en posición de mirando hacia fuera.*



**1.** Sostenga el transportador boca abajo por las "correas de la cintura", con el panel estampado mirando hacia su cuerpo y las correas de los hombros colgando.



**2.** Coloque el transportador plano contra el cuerpo en su cintura natural (donde está el ombligo) y ate las "correas de la cintura" bien apretadas a su espalda. Ate un doble nudo.



**3.** Una vez que el transportador esté debidamente atado, levante al bebé mirando hacia usted y colóquelo alto sobre su pecho. Las piernas del bebé estarán naturalmente abiertas con un cómodo doblez en las rodillas.

** Mantenga SIEMPRE una mano de apoyo sobre el bebé - ya sea suya o de un ayudante que le asista mientras coloca al bebé en el transportador.*



**4.** Manteniendo una mano firmemente en el bebé, tire del cuerpo del transportador sobre todo el cuerpo del bebé y tire de las "correas de los hombros" sobre sus hombros.







**5.** Mientras sostiene al bebé firmemente con la mano derecha, use la mano izquierda para llegar detrás de usted y agarrar la "correa de hombro" desde el lado opuesto de su cuerpo. Traiga la correa alrededor al frente. Repítalo con la otra "correa del hombro". Esto creará una X en su espalda.



**6.** Con las "correas de los hombros" delante de su cuerpo, átelas en un nudo doble a través de la mitad de la espalda del bebé para cerrar los laterales del transportador.

** Mantenga SIEMPRE una mano de apoyo sobre el bebé - ya sea suya o de un ayudante que le asista mientras coloca al bebé en el transportador*



**7.** La cabeza del bebé debe estar girada hacia un lado y no enterrada contra su pecho, para garantizar un flujo de aire sin obstrucciones.

## 2 Uso del transportador para un bebé mayor: Posición mirando hacia dentro

** Debe llevarse al bebé en esta posición hasta que pueda sentarse por sí mismo.*



**1.** Repita los pasos 1-3 de Uso del transportador para un infante: Posición mirando hacia dentro.

**2.** Una vez que el transportador esté correctamente atado, levante al bebé mirando hacia usted y colóquelo contra su cuerpo en posición de estómago con estómago. Las piernas del bebé deben envolverse alrededor de su cintura.

** Mantenga SIEMPRE una mano de apoyo sobre el bebé - ya sea suya o de un ayudante que le asista mientras coloca al bebé en el transportador.*

**3.** Manteniendo una mano firmemente en el bebé, tire del cuerpo del transportador sobre la espalda del bebé y tire de las "correas de los hombros" sobre sus hombros.



**4.** Mientras sostiene al bebé firmemente con la mano derecha, use la mano izquierda para llegar detrás de usted y agarrar la "correa de hombro" desde el lado opuesto de su cuerpo. Traiga la correa alrededor al frente. Repítalo con la otra "correa del hombro". Esto creará una X en su espalda.



**5.** Con las "correas de los hombros" en la parte delantera de su cuerpo, puede hacer un **nudo al frente** a través de la mitad de la espalda del bebé en un nudo doble o, si la longitud de la correa lo permite, puede atarla en la espalda. **Nudo por detrás:** Tome las "correas de los hombros" sobre los muslos del niño, crúcelas en el cuerpo del transportador en el trasero del niño, recójalas de nuevo por debajo de las piernas del niño y átelas en un nudo doble detrás de usted.



## Cómo utilizar su capucha desprendible:

** ¡IMPORTANTE! El flujo de aire del bebé no debe obstruirse en ningún momento. SIEMPRE asegúrese de que haya espacio suficiente alrededor del rostro de su bebé para proporcionar una fuente de aire sin obstrucciones.*
** NO use la capucha desprendible en la posición de mochila ni en la de cadera.*



**1.** Siga las instrucciones para el uso del transportador para un lactante o un bebé mayor, posición mirando hacia dentro.

**2.** Coloque la capucha en el transportador uniendo los dos broches de la base de la capucha a los broches correspondientes en el frente del cuerpo del transportador.

**3.** Cierre los broches de las cintas de la capucha sobre los broches correspondientes en ambas correas del transportador. Nota: Las correas de la capucha no deben cruzarse.

** ¡IMPORTANTE! SIEMPRE asegúrese de que haya espacio suficiente alrededor del rostro de su bebé para proporcionar una fuente de aire sin obstrucciones.*
** ¡IMPORTANTE! Mire con frecuencia debajo de la capucha y asegúrese de que el bebé no se caliente demasiado y no haya tela en la cara del bebé.*





## 3 Uso del transportador para un bebé mayor: Posición de transporte a la espalda asistido

** ¡ALTO! Los usuarios por primera vez, NO deben intentar utilizar el transportador en la posición de mochila sin la ayuda de otra persona. Recomendamos firmemente que siempre use la asistencia de otra persona.*
** ¡IMPORTANTE! El bebé debe poder sentarse por sí mismo antes de ser llevado en la posición de transporte en la espalda.*



**1.** Sostenga el transportador boca abajo por las "correas de la cintura", con el panel estampado mirando hacia su cuerpo (detrás de usted) y las "correas de los hombros" colgando.



**2.** Coloque el transportador plano contra el cuerpo en su cintura natural (donde está el ombligo) y ate las "correas de la cintura" delante de usted bien apretadas. Ate un doble nudo.



**3.** Una vez que el transportador esté correctamente atado, inclínese ligeramente hacia delante y pida que su ayudante levante al bebé y lo coloque en su espalda. Las piernas del bebé deben envolverse alrededor de su cintura.

** Mantenga SIEMPRE una mano de apoyo sobre el bebé - ya sea suya o de un ayudante que le asista mientras coloca al bebé en el transportador.*



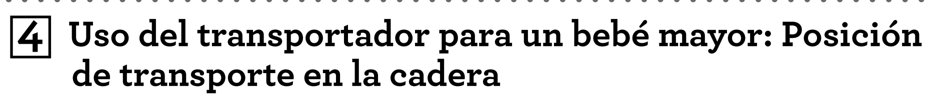
**4.** Mientras su ayudante sigue sosteniendo al bebé, tire del cuerpo del transportador sobre la espalda del bebé y tire de las "correas de los hombros" sobre la parte delantera de sus hombros.



**5.** Tome las “correas de los hombros” bajándolas por los hombros (como una mochila). Tire de las correas para asegurarse de que estén ajustadas y llévelas de vuelta detrás de usted sobre los muslos del bebé, después crúcelas sobre el trasero del bebé y tráigalas al frente (por debajo de las piernas del bebé) para atarlas a la cintura. Ate un doble nudo. Una vez que el transportador esté bien atado, su ayudante puede retirar el apoyo del bebé.

** ¡IMPORTANTE! Antes de dejar de sostener al bebé, asegúrese de que todas las correas estén firmemente atadas.*





## 4 Uso del transportador para un bebé mayor: Posición de transporte en la cadera

** El bebé debe poder sentarse por sí mismo antes de ser llevado en la posición de transporte en la cadera.*



**1.** Sostenga el transportador boca abajo por las “correas de la cintura”, con el panel estampado mirando hacia su cuerpo y las “correas de los hombros” colgando.



**2.** Coloque el transportador plano contra el cuerpo en su cintura natural (donde está el ombligo) cargado a un lado. Ate las “correas de la cintura” firmemente del lado opuesto de la cadera de aquél en el que desea llevar al bebé. Ate un doble nudo.





**3.** Una vez que el transportador esté correctamente atado, levante al bebé y colóquelo contra su cadera. Las piernas del bebé deben envolverse alrededor de su cintura.

** Mantenga SIEMPRE una mano de apoyo en el bebé al envolver el transportador.*



**4.** Manteniendo una mano firmemente en el bebé, pase el cuerpo del transportador sobre la espalda del bebé. Pase la “correa del hombro” que cae frente a usted sobre el hombro contrario y cruzando la espalda.



**5.** Tome la correa del hombro que cae detrás de usted y tráigala por debajo de la axila y recta cruzando la espalda.



**6.** Con las “correas de los hombros” en la parte delantera de su cuerpo, puede hacer un **nudo al frente** a través de la mitad de la espalda del bebé en un nudo doble o, si la longitud de la correa lo permite, puede atarla en la espalda. **Nudo por detrás:** Tome las “correas de los hombros” sobre los muslos del niño, crúcelas en el cuerpo del transportador en el trasero del niño, recójalas de nuevo por debajo de las piernas del niño y átelas en un nudo doble detrás de usted.





## Sacar al bebé del transportador: Posición mirando hacia dentro y de transporte en la cadera

** ¡IMPORTANTE! Al liberar al bebé del transportador, mantenga al menos una mano sobre él en todo momento.*

1. Antes de aflojar cualquier nudo, asegúrese de tener una mano de apoyo en el bebé en todo momento. La mano debe sostener al bebé por debajo del transportador.

2. Suelte el nudo que se creó con las "correas de los hombros" y deje que el transportador se doble frente a usted.

3. Baje al bebé en un lugar seguro y a salvo.

4. Suelte el nudo inferior que se creó con las correas de la cintura y quítese el transportador.

## Sacar al bebé del transportador: Posición de transporte a la espalda

*Nota: Para sacar a su hijo desde la posición de transporte en la espalda, puede recurrir a la ayuda de otra persona o llevar a cabo el procedimiento usted mismo usando un rincón seguro (como un sofá)*
** ¡IMPORTANTE! Al liberar al bebé del transportador, mantenga al menos una mano sobre él en todo momento.*

1. Para quitarlo con ayuda, pida a la otra persona que sostenga al niño mientras usted desata las "correas de los hombros". Con la otra persona todavía sosteniendo al niño, quítese ambas correas de los hombros y pida a la otra persona que saque al niño del cuerpo del transportador levantándolo. Desate la "correa de la cintura" y quítese el transportador.

2. Para quitarlo usted mismo, siéntese lenta y cuidadosamente en un rincón seguro antes de quitarse el transportador.

   ** ¡IMPORTANTE! NO se apoye contra el bebé. SIEMPRE asegúrese de que haya espacio suficiente alrededor del rostro de su bebé para proporcionar una fuente de aire sin obstrucciones.*

3. Desate las "correas de los hombros" y quítelas poco a poco bajando al bebé por su espalda en el rincón seguro.

4. Cuidadosamente desate la "correa de la cintura" y saque al bebé del transportador.






**Designed with ♥ in California**


4920 Carroll Canyon Road, Suite 200 | San Diego, CA 92121 USA

**www.infantino.com**

**ANTES DE USAR ESTE TRANSPORTADOR:** Revise y guarde el Manual de Instrucciones para consultarlo más adelante. Llame a Infantino al 1-800-840-4916 (para los EE.UU. o Canadá) o visite nuestro sitio Web www.infantino.com. Hecho en China.

09122011